

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

1. Susitikimas prasidėjo Europos Parlamento pirmininko Josep Borrell pranešimu, po kurio buvo pasikeista nuomonėmis.

### **I. EUROPA, KURI GIRDI**

2. 2005 m. birželio mėn. valstybių ar vyriausybių vadovai paragino skirti laiko apmąstymams, kurių metu visose valstybėse narėse turėtų vykti išsamūs debatai, kuriuose dalyvautų piliečiai, pilietinė visuomenė, socialiniai partneriai, nacionaliniai parlamentai ir politinės partijos bei prie kurių prisidėtų Europos institucijos. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina įvairias su nacionaliniais debatais susijusias iniciatyvas, kurių buvo imtasi valstybėse narėse, bei pirmininkaujančios Austrijos surengtus renginius, visų pirma 2006 m. sausio 27–28 d. Zalcburge vykusią konferenciją „Europos garsas“. Europos Vadovų Taryba reiškia dėkingumą Komisijai už įnašą apmąstymų laikotarpiu, susijusį su jos D planu, bei Europos Parlamentui – už bendro parlamentinio posėdžio dėl „Europos ateities“ su pirmininkaujančia Austrija organizavimą 2006 m. gegužės 8–9 d. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina institucijų ir valstybių narių ketinimą tęsti savo veiklą siekiant įtraukti piliečius į debatus apie tai, kuo turėtų būti Europa XXI amžiuje. Taip pat ji palankiai įvertino Komisijos pranešimą „Piliečio darbotvarkė Europai“.
3. Europos Vadovų Taryba atliko pirmą apmąstymų laikotarpio įvertinimą. Įvertinime buvo remiamasi pirmininkaujančios valstybės narės ir Tarybos sekretoriato parengtu rašytiniu pranešimu, kuriame remiamasi valstybių narių pateikta informacija apie jų nacionalinius debatus (dok. 9701/1/06 REV 1), iniciatyva dėl D plano ir Baltąja knyga dėl Europos ryšių politikos. Nors visuose viešuose debatuose buvo pareikštas susirūpinimas ir nerimas, piliečiai lieka ištikimi europiniam projektui. Intensyvesniam dialogui su piliečiais reikia pakankamų išteklių ir įsipareigojimo. Piliečiai tikisi, kad Sąjunga įrodys savo pridėtinę vertę imdamasi veiksmų ir vykdydama šių dienų uždavinius bei išnaudodama galimybes: užtikrinti taiką, gerovę ir solidarumą, stiprinti saugumą, skatinti tvarų vystymąsi ir remti europines vertybes sparčios globalizacijos pasaulyje.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

4. Sąjungos įsipareigojimas tapti demokratiškesne, skaidresne ir efektyvesne galioja ir pasibaigus apmastymų laikotarpiui. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą kurti Sąjungą, kuri pasiekia konkrečius rezultatus, kurių tikisi piliečiai, siekdama sutvirtinti pasitikėjimą, kaip nurodyta II dalyje.

### II. EUROPA, KURI DIRBA

#### a) *Laisvės, saugumo ir teisingumo rėmimas*

5. Pažanga, susijusi su priemonėmis, dėl kurių susitarta Hagos programoje, skirtomis spręsti tokius klausimus kaip nelegali imigracija, prekyba žmonėmis, terorizmas ir organizuotas nusikalstamumas ir užtikrinti pagrindinių teisių ir laisvių laikymąsi, bus įvertinta 2006 m. gruodžio mėn.
6. Tuo tarpu reikia dėti papildomas pastangas, visų pirma susijusias su:
- pažangos įgyvendinant Šengeno informacinę sistemą (SIS II) ir **Šengeno *acquis*** nuostatas naujosiose valstybėse narėse stebėjimu, su **pasienio kontrole** ir **policijos bendradarbiavimu** susijusių teisinių priemonių galutinių redakcijų skubiu patvirtinimu ir techninio pasirengimo ES ir nacionaliniu lygiu užbaigimu, kad **Šengeno informacinė sistema** pradėtų veikti iki 2007 m. balandžio mėn., o **Vizų informacinė sistema** – 2007 m., taip pasirengiant Šengeno erdvės išplėtimui 2007 m., su sąlyga, jei bus įvykdyti visi Šengeno *acquis* taikymui nustatyti reikalavimai pagal Hagos programą;
  - sparčia pažanga vykdant darbą, susijusį su Komisijos pasiūlymu dėl **Bendrų prašymų centrų** įsteigimo, biometrinių duomenų rinkimo vizų tikslais ir bandomojo projekto inicijavimo, bei pažanga Bendrijos vizų kodekso srityje;
  - pažanga **vizų režimo supaprastinimo** ir **readmisijos susitarimų** srityje, remiantis bendru požiūriu dėl režimo supaprastinimo nustatyta tvarka ir sąlygomis ir pradedant nuo Europos perspektyvos šalių, kaip nurodyta 2003 m. birželio mėn. ir 2005 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose;

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

- tolesniu praktinio bendradarbiavimo kuriant bendrą Europos **prieglobsčio** sistemą stiprinimu, sparčia darbo, susijusio su atitinkamais pasiūlymais, įskaitant Europos pabėgėlių fondo dalinius pakeitimus, bei **regioninės apsaugos programomis** (Ukraina, Moldova, Baltarusija, Tanzanija), pažanga;
  - tolesne pažanga stiprinant teisminį **bendradarbiavimą civilinėje ir baudžiamojoje teisėje**, sparčiu derybų, pirmiausia susijusių su kaltinamųjų asmenų procedūrinėmis teisėmis baudžiamosiose bylose, užbaigimu ir pamatiniais sprendimais dėl Europos įrodymų orderio, teismo sprendimų tarpusavio pripažinimo principo taikymu skiriant laisvės atėmimo bausmes ir asmens duomenų apsaugos galutinių redakcijų patvirtinimu;
  - **policijos bendradarbiavimo** stiprinimu, ypač suteikiant svarbesnį vaidmenį **Europolui** siekiant remti operacijas;
  - tolesne kova su **prekyba žmonėmis**, remiantis ES veiksmų planu ir visapusiškai pasitelkiant *Eurojust*, Europolą ir ES policijos vadovų grupę.
7. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina „Vienos deklaraciją dėl saugumo partnerystės“, dėl kurios 2006 m. gegužės 4–5 d. Vienoje įvykusioje ministrų konferencijoje susitarė valstybės narės ir ES kaimyninės šalys, bei Rusijos Federacijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dalyvavimą. Ji atkreipia dėmesį į pirmus žingsnius tokios partnerystės link, pvz., ES ir Vakarų Balkanų šalių bendradarbiavimo gerinimą, siekiant kovoti su organizuotu nusikalstamumu, korupcija, nelegalia imigracija ir terorizmu. Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į „Vienos iniciatyvą“ dėl galimo būsimo trišalio ES, Rusijos Federacijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų bendradarbiavimo teisingumo ir vidaus reikalų srityje ir ragina ateityje pirmininkausiančias valstybes nares apsvarstyti, kaip plėtoti šią iniciatyvą. Europos Vadovų Taryba ragina toliau sparčiai įgyvendinti **Teisingumo ir vidaus reikalų išorės aspektui skirtą strategiją**, siekiant sustiprinti TVR politikos ir išorės politikos suderinamumą ir nuoseklumą.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

8. Atsižvelgdama į intensyvesnį bendradarbiavimą bei tolesnę tokio bendradarbiavimo pažangą su trečiosiomis kilmės ir tranzito šalimis migracijos klausimais, visų pirma Sąjungos kaimyniniuose, būtent rytiniuose, pietrytiniuose ir Viduržemio jūros regionuose, Europos Vadovų Taryba primena subalansuoto ir išsamaus požiūrio svarbą. **Visuotinio požiūrio į migraciją** plėtojimas, dėl kurio susitarta 2005 m. gruodžio mėn., yra vienas pagrindinių Sąjungos prioritetų. Pastarieji įvykiai patvirtina šį įvertinimą. Todėl Europos Vadovų Taryba laukia būsimo Komisijos pranešimo dėl tolesnės veiklos po *Hampton Court* rūmuose priimtų sprendimų migracijos ir saugumo srityje, kuris bus pateiktas 2006 m. gruodžio mėn. susitikimo metu. Tuo tarpu Europos Vadovų Taryba:

- palankiai vertina konkrečias bendradarbiavimo priemones, kurių ėmėsi Komisija, Europos sienų valdymo agentūra (Frontex) ir kai kurios valstybės narės po pastarųjų įvykių Kanarų salose ir Viduržemio jūros regione. Ji ragina didinti bendradarbiavimo jūrų srityje veiklos pastangas siekiant sukurti pakankamus stebėjimo pajėgumus prie jūrų sienų bei įkurti Skubios pasienio intervencijos komandas;
- pabrėžia bendradarbiavimo su Afrikos ir kaimyninėmis šalimis migracijos klausimais stiprinimo pirmenybę ir ragina rengti subalansuotą dialogą migracijos klausimais su Afrikos valstybėmis, regioninėmis organizacijomis ir Afrikos Sąjunga surengiant visos Afrikos konferenciją dėl migracijos ir vystymosi;
- palankiai vertina Europos ir Afrikos ministrų konferenciją Rabate bei kitas konkrečiam regioniniam klausimui skirtas konferencijas kaip žingsnius reguliaraus visapusiško dialogo su Afrikos šalimis link, ir tai, kad buvo pradėtas ES ir AKR (Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybių) dialogas migracijos klausimais (remiantis Kotonu susitarimo 13 straipsniu);
- primena Barselonos veiksmų plane nustatytą įsipareigojimą surengti Europos ir Viduržemio jūros regiono (EUROMED) ministrų susitikimą migracijos valdymo klausimais ir pabrėžti, kad bendradarbiavimas migracijos srityje yra svarbi mūsų kaimynystės politikos dalis;
- laukia Komisijos komunikato dėl ateities prioritetų nelegalios imigracijos srityje ir tolesnių veiksmų pristatymo;

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

- ragina įgyvendinti pagal AENEAS programą finansuojamus projektus, susijusius su migracija, teikiant finansinę ir techninę paramą trečiosioms šalims remiant jų pastangas užtikrinti veiksmingesnį visų migracijos srautų aspektų valdymą;
  - pripažįsta būsimo JT aukšto lygio dialogo tarptautinės migracijos ir vystymosi klausimais svarbą ir būtinybę nustatyti bendrą ES poziciją, nuosekliai apimančią migracijos vystymosi aspektus;
  - ragina tęsti diskusijas dėl Komisijos politikos plano dėl legalios migracijos.
9. Europos Vadovų Taryba ragina paspartinti veiksmų planų, dėl kurių susitarta pagal ES **kovos su terorizmu** strategiją, įskaitant kovos su radikalizmo skatinimu ir verbavimu strategiją, įgyvendinimą. Turi būti paspartinti su svarbių infrastruktūros objektų apsauga susiję darbai. Europos Vadovų Taryba laukia Komisijos pirmos su šiais klausimais susijusios programos bei konkrečių pasiūlymų dėl nustatymo technologijų. Taryba ir Komisija taip pat raginamos parengti kovos su netinkamo internetinio ryšio naudojimo teroristiniais tikslais priemones, kartu laikantis pagrindinių teisių ir principų.
10. Atsižvelgdama į Hagos programos peržiūrą, Europos Vadovų Taryba ragina pirmininkavimą perimsiančią Suomiją, remiantis esamomis sutartimis ir glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija, ištirti galimybes, kaip pagerinti sprendimų priėmimą ir veiksmus laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje.
11. Atkreipdama dėmesį į pažangą, padarytą steigiant **Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą**, Europos Vadovų Taryba ragina kuo greičiau imtis būtinų veiksmų, kad Agentūra būtų įsteigta ir pradėtų veikti nuo 2007 m. sausio 1 d.
12. Sąjungos **gebėjimo reaguoti nepaprastosios padėties, krizių ir nelaimių**, vykstančių Sąjungoje ir už jos ribų, atvejais gerinimas išlieka politine būtinybe. Tokiais nepaprastosios padėties atvejais piliečiai pagrįstai tikisi, kad bus sparčiai ir veiksmingai reaguojama. Nors valstybės narės yra atsakingos už jų teritorijose susidariusių nepaprastosios padėties atvejų valdymą ar pagalbos teikimą užsienyje esantiems savo piliečiams, Europos Sąjunga, laikydama solidarumo dvasios, gali prisidėti koordinuodama politinį atsaką ir padėdama organizuoti ir koordinuoti turimas priemones, jei jos to prašoma.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

13. Europos Vadovų Taryba patvirtina pirmininkaujančios valstybės narės pranešimą „Sjungos reagavimo nepaprastosios padėties ir krizių atvejais pajėgumų stiprinimas“ (dok. 10551/06), kuriame išdėstyta daug praktinių veiksmų ir sprendimų, kurie buvo priimti siekiant pagerinti turimų priemonių koordinavimą ir teikimą; gauti skubią pagalbą ten, kur jos reikia; ir suteikti veiksmingesnę konsulinę apsaugą ES piliečiams trečiosiose šalyse. Be to, Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Michel Barnier 2006 m. gegužės mėn. pateiktą pranešimą kaip svarbų įnašą į debatus.
14. Remiantis darbu, atliktu pirmininkaujant Austrijai, ypatingas dėmesys dabar turi būti skiriamas:
- tolesniam Europos Sąjungos greitojo reagavimo pajėgumų vystymui remiantis ištekliais, kuriuos skiria valstybės narės, įskaitant civilinės apsaugos modulius, kurie turėtų būti nustatyti ir derinami tam, kad šis reagavimas būtų veiksmingas ir galėtų užtikrinti aukštą Europos piliečių apsaugos lygį;
  - sparčiam sutartų veiksmų ir sprendimų, išdėstytų pirmininkaujančios valstybės narės pranešime, įgyvendinimui. Tarp šių sprendimų – ES nepaprastųjų padėčių ir krizių koordinavimo priemonės, kuriomis Briuselyje įsteigiama *ad hoc* Krizių valdymo grupė, kuri turėtų pradėti veikti nuo 2006 m. liepos 1 d., ir generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio rekomendacijos, susijusios su valstybių narių karinių transporto priemonių identifikavimu ir koordinavimu remiant veiksmus, kuriais reaguojama į nelaimę;
  - pratyboms, kuriose taikomos šios procedūros ir pajėgumai, ir mokymuisi iš šių pratybų bei iš realios veiklos patirties, siekiant pagerinti reagavimą į nelaimę;
  - pirmininkaujant Austrijai buvo smarkiai pasistūmėta dirbant su Komisijos pasiūlymais dėl **Bendrijos civilinės saugos pajėgumų** stiprinimo. Taryba turėtų siekti, kad iki metų pabaigos būtų priimtos būtinos teisinės nuostatos.
  - glaudesniam konsuliniam bendradarbiavimui tarp ES valstybių narių, įskaitant savitarpio konsulinės pagalbos centrus iš anksto nustatytuose regionuose. Šiuo tikslu prašoma, kad 2006 m. antrąjį pusmetį būtų parengtas bendras generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio ir Komisijos pranešimas.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

15. Taryba raginama tęsti darbą remiantis pirmininkaujančios valstybės narės pranešime pateiktais pasiūlymais ir remiantis papildomu Komisijos ir generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio įnašu. Pirmininkavimą perimsianti valstybė narė 2006 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybai pateiks pranešimą apie visose srityse padarytą pažangą.  
  
**b) *Europietiško gyvenimo būdo skatinimas globalizuotame pasaulyje***
16. Europos Vadovų Taryba įvertino keliose iš sričių, apie kurias buvo diskutuojama *Hampton Court* rūmuose bei pastarojoje pavasario Europos Vadovų Taryboje, padarytą pažangą, siekiant remti europietišką gyvenimo būdą globalizacijos ir demografinių tendencijų akivaizdoje.
17. **Tvarus vystymasis** – dabartinės kartos poreikių patenkinimas nepakenkiant būsimų kartų galimybėms patenkinti savo poreikius. Tai yra viena iš pagrindinių Europos Sąjungos užduočių. Tvaraus vystymosi tikslas – užtikrinti, kad Žemės aplinka būtų palanki visoms gyvybės formoms. Jis grindžiamas demokratija, lyčių lygybe, solidarumu, teisine valstybe ir pagarba pagrindinėms teisėms. Nors po Geteborgo Europos Vadovų Tarybos buvo pozityvių pasiekimų, lieka dar daug problemų. Todėl Europos Vadovų Taryba priima plataus užmojo ir išsamią atnaujintą ES tvaraus vystymosi strategiją (dok. 10117/06). Europos Vadovų Taryba reguliariai atidžiai stebės ir prižiūrės šios strategijos įgyvendinimą.
18. Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos žaliają knygą dėl Sąjungos būsimos jūrų politikos ir palankiai vertina išsamių debatų pradžią, siekiant 2007 m. rudenį sulaukti Komisijos pasiūlymų.

19. **Klimato kaita** yra pasaulinė problema, kurią reikia spręsti pasauliniu mastu. Todėl Europos Vadovų Taryba tikisi, kad sėkmingai bus tęsiamos diskusijos atsižvelgiant į JT bendrąją klimato konvenciją (UNFCCC) ir pagal Kioto protokolą, kad po 2012 m. taikytinos priemonės būtų nustatytos laiku ir atitiktų Tarybos tikslą – kad pasaulinės temperatūros kilimas daugiau kaip 2°C neviršytų virš prieš industrializaciją buvusių normų. Todėl Taryba visuose susijusiuose daugiašaliuose forumuose, įskaitant su visomis UNFCCC Šalimis, dės pastangas, kad vyktų visapusiškas ir atviras dialogas dėl būsimų veiksmų ir kad būtų susitarta dėl tarptautinio tikslo. Be to, Europos Vadovų Taryba ragina Komisiją nedelsiant pateikti pranešimą Europos Parlamentui ir Tarybai dėl patirties įgyvendinant direktyvą, nustatančią prekybos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartiniais taršos leidimais sistemą Bendrijoje, atsižvelgiant į MVĮ padėtį, ir prireikus pateikti pasiūlymus.
20. Atnaujintoje **Lisabonos strategijoje** buvo pakartotinai pabrėžti svarbiausi piliečiams klausimai, t.y. darbo vietų kūrimo ir ekonomikos augimo; tai visapusiškai atitinka tvaraus vystymosi strategiją; ypatingas dėmesys buvo skirtas investicijoms į žinias ir inovacijas, verslo potencialui, pirmiausia mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) potencialui, ir užimtumui prioritetinėse srityse. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos ir valstybių narių ketinimą ryžtingai įgyvendinti Lisabonos strategiją ir užtikrinti gerą ekonominės ir pinigų sąjungos veikimą. Per metus iki 2006 m. pirmojo ketvirčio dirbančiųjų skaičius ES padidėjo 1,8 milijono.
21. Europos Vadovų Taryba visų pirma:
- palankiai vertina Taryboje pasiektą susitarimą dėl **paslaugų direktyvos** ir ragina skubiai užbaigti teisėkūros procesą;
  - primena paprastos, skaidrios ir lengvai taikomos **reglamentavimo aplinkos** bei vartotojų ir verslininkų pasitikėjimo **vidaus rinka** stiprinimo svarbą;
  - pabrėždama **vienos bendros rinkos** svarbą, palankiai vertina Komisijos ketinimą pradėti bendrą vieną bendros rinkos peržiūrą, po kurios turės bus pateikti konkretūs pasiūlymai dėl vidaus rinkos sukūrimo ir jos veiksmingo funkcionavimo užtikrinimo; tarpinis pranešimas bus pateiktas iki 2007 m. kovo mėn. įvyksiančio Europos Vadovų Tarybos susitikimo;



---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

- pabrėžia Sąjungos veiklos **socialinės dimensijos** svarbą. Ji palankiai vertina Europos Komisijos ketinimą įvertinti ES socialinę tikrovę ir ragina Komisiją iki 2007 m. kovo mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimo paskelbti tarpinį pranešimą; Komisija, Taryba ir Parlamentas integruotame poveikio įvertinime turėtų atkreipti reikiamą dėmesį į Europos teisės aktų socialinį poveikį, įskaitant lyties klausimus, kaip išdėstyta Lyčių lygybės pakte;
- skatina Komisiją paspartinti darbą, susijusį su jos komunikate dėl **pramonės politikos** išvardytomis iniciatyvomis, siekiant įvertinti per pirmąjį 2007 m. pusmetį padarytą pažangą;
- pabrėžia būtinybę investuoti į **žinias ir inovacijas**, palankiai vertina galutinį susitarimą dėl Konkurencingumo ir inovacijų programos bei ragina skubiai priimti 7-ąją bendrąją programą bei EIB rizikos pasidalijimo finansinę priemonę, skirtą inovacijoms bei moksliniams tyrimams ir technologinei plėtrai remti;
- ragina tęsti tolesnę veiklą, susijusią su Komisijos komunikatu dėl **universitetų** būsimų uždavinių, ir ragina valstybes nares skatinti kompetenciją, modernizavimo ir restruktūrizavimo procesus bei inovacijas aukštojo mokslo sektoriuje, siekiant realizuoti jo potencialą ir palaikyti Europos siekį užtikrinti daugiau darbo vietų ir paspartinti augimą;
- dar kartą patvirtina, kad **Europos technologijų institutas** (ETI), bendradarbiaujantis su veikiančiomis nacionalinėmis institucijomis, bus svarbus žingsnis užpildant esamą spragą tarp aukštojo mokslo, mokslinių tyrimų ir inovacijų, kartu vykdant kitus veiksmus, stiprinančius aukščiausios kokybės mokslinių tyrimų ir inovacijų bendruomenių tinklų kūrimą ir sinergiją Europoje. Ji tikisi iš Komisijos gauti oficialų pasiūlymą dėl jo įsteigimo, kuris turėtų būti pateiktas 2006 m. rudenį, po konsultacijų su Europos mokslinių tyrimų taryba, valstybėmis narėmis ir suinteresuotais subjektais;
- pabrėžia, kad svarbu spręsti tiesiogiai piliečiams aktualius klausimus, pavyzdžiui, **maisto saugos** ir **vartotojų apsaugos** problemas, ir todėl palankiai vertina iš dalies pakeistą Komisijos pasiūlymą dėl sprendimo dėl Bendrijos veiksmų programos **vartotojų apsaugos** srityje (2007–2013 m.);

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

- pabrėžia pajėgų sujungimo pridėtinę vertę kovojant su **retomis ligomis**, pavyzdžiui, mukopolisacharidoze (*epidermolysis bullosa*) ir pūsline epidermolize (*epidermolysis bullosa*), visų pirma dėmesį skiriant vaikams. Ji palankiai vertina mokslinių tyrimų veiklą, susijusią su 7-ąja bendrąja programa, kuria siekiama sukurti prevencines, diagnostines ir gydymo priemones, ir šiuo atžvilgiu ragina Komisiją remti valstybių narių pastangas visapusiškai pasinaudojant susijusiais ES instrumentais, visų pirma mokslinių tyrimų ir visuomenės sveikatos srityje.
22. 2006 m. kovo mėn. išvadose Europos Vadovų Taryba paragino kurti **Europos energetikos politiką** ir paragino Komisiją ir Tarybą parengti veiksmus, nurodant aiškius terminus, kad Europos Vadovų Taryba galėtų 2007 m. pavasarį įvyksiančio susitikimo metu priimti prioritetinių veiksmų planą.
23. Energijos tiekimo patikimumo išorės aspektai bus svarbi tokios bendros politikos dalis, ir juos reikės numatyti veiksmų plane. Todėl Europos Vadovų Taryba palankiai vertina bendrą Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio dokumentą, kuris yra tvirtas solidariai vykdomos išorės politikos, kuria ketinama užtikrinti patikimus, prieinamus ir tvarius energijos srautus į Sąjungą, pagrindas. Ji ragina Komisiją į tai deramai atsižvelgti, kai ji rengs strateginę peržiūrą. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kad svarbu pasitelkti visas turimas politikos sritis ir priemones siekiant remti išorės veiksmus šioje srityje.
24. Tuo tarpu, kadangi ES turi nuolat reaguoti į pasaulinę konkurenciją dėl galimybės naudotis vis retesniais energijos šaltiniais, Europos Vadovų Taryba ragina pirmininkaujančią valstybę narę, Komisiją ir vyriausiąjį įgaliotinį paspartinti veiklą, susijusią su išorės energetikos politikos suderintu ir nuosekliu plėtojimu ir įgyvendinimu, pasitelkiant visas turimas priemones, įskaitant BUSP ir ESGP. Ši veikla turėtų apimti strateginių partnerysčių su pagrindinėmis šalimis gamintojomis, tranzito šalimis ir šalimis vartotojomis plėtojimą ir pirmiausia joje reikėtų sutelkti dėmesį į šiuos prioritetus:
- užbaigti derybas dėl Energetikos chartijos tranzito protokolo ir užtikrinti, kad Energetikos chartijos sutartį ratifikuotų visos ją pasirašiusios šalys;
  - ragina Komisiją, atsižvelgiant į Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo tęstinumą, nustatyti susitarimo su Rusija energetikos srityje elementus;

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

- išplėsti ES vidaus rinką energetikos srityje jos kaimyninių šalių atžvilgiu (įskaitant Energijos bendrijos sutarties išplėtimą);
  - geriau išnaudoti Europos kaimynystės politikos (EKP) mechanizmą, kad būtų pasiekti ES energetikos politikos tikslai; bus ypač svarbu sustiprinti dialogą su Alžyru;
  - teikti visapusišką paramą infrastruktūros projektams, kuriais atsižvelgiama į aplinkos apsaugos reikalavimus ir siekiama atverti naujus tiekimo maršrutus, kad energijos importas būtų diversifikuotas, o tai būtų naudinga visoms valstybėms narėms;
  - visapusiškai integruoti ES energetikos tikslus į jos prekybos politiką ir prireikus jų siekti per PPO;
  - teikti didelę svarbą energetikai iš esmės plėtojant Sąjungos santykius su didžiausiais trečiųjų šalių partneriais.
25. Europos Vadovų Taryba pabrėžia būtinybę toliau įvairinti energijos tiekimo šaltinius, skatinti atsinaujinančiųjų išteklių naudojimą ir didinti energijos efektyvumą. Todėl ji primena, kad kiekviena valstybė narė turi pati pasirinkti energetikos sistemą.
26. Europos Sąjunga ir toliau aktyviai remia kultūrų ir civilizacijų dialogą naudodamasi visais esamais mechanizmais, įskaitant Barselonos procesą, Anna Lindh fondą ir civilizacijų aljansą. Ypatingas dėmesys bus skiriamas vaidmeniui, kurį šioje srityje gali atlikti nepriklausoma žiniasklaida ir pilietinė visuomenė bei jų rėmimas.
27. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina pirmininkaujančios valstybės narės ir Europos Komisijos 2006 m. gegužės 30 d. Briuselyje surengtą susitikimą su vyriausiais bažnyčių ir religinių bendruomenių atstovais.
28. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad buvo sudarytas tarpinstitucinis susitarimas dėl 2007–2013 m. finansinės perspektyvos, kuriuo Sąjungai suteikiamos priemonės vykdyti savo politiką ir kuriame pabrėžiama, kaip svarbu skubiai priimti būtinas teisinės priemones.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

29. Europos Vadovų Taryba sveikina Slovėniją nuo įstojimo į ES pasiekus konvergenciją vykdant tinkamą politiką ekonomikos ir finansų srityse, ir palankiai vertina tai, kad Slovėnija įvykdė visus Sutartyje nustatytus konvergencijos kriterijus. Todėl Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl euro įvedimo Slovėnijoje 2007 m. sausio 1 d. Šis pirmasis euro zonos išplėtimas įtraukiant vieną iš naujų valstybių narių yra reikšmingas ir itin pozityvus žingsnis Europos ekonominės ir pinigų integracijos srityje.

30. Europos Vadovų Taryba taip pat giria Lietuvą už iki šiol pasiektą konvergenciją ir pareiškia remianti Lietuvos valdžios institucijų vykdomą stabilumą skatinančią politiką.

*c) Išorės politikos krypčių veiksmingumo, suderinamumo ir matomumo didinimas*

31. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina didelę pažangą, kuri buvo padaryta kuriant **naujas išorės veiksmų priemones**, ir skatina institucijas kuo skubiau susitarti dėl neišspręstų klausimų, kad nuo 2007 m. sausio 1 d. būtų užtikrintas pagalbos teikimas.

32. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos pirmininko pateiktą dokumentą „Europa pasaulyje“ ir Komisijos įgyvendinamas vidines priemones. Europos Vadovų Taryba ragina pirmininkaujančią valstybę narę, Tarybą, generalinį sekretorių-vyriausiąjį įgaliotinį ir Komisiją remiantis galiojančiomis Sutartimis išnagrinėti kitas priemones, nurodytas minėtame dokumente, bei papildomas priemones, kad *inter alia* būtų pagerintas strateginis planavimas, įvairių Sąjungos išorės politikos priemonių suderinamumas, ES institucijų tarpusavio bendradarbiavimas bei ES institucijų ir valstybių narių bendradarbiavimas. Europos Vadovų Taryba dėkoja generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui už laišką, kuriame apibūdinami tolesni veiksmai, susiję su įgaliojimais, nustatytais neoficialiame valstybių ar vyriausybės vadovų susitikime *Hampton Court* rūmuose. Atsižvelgdama į tai, Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina visapusiškai remianti generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio vaidmenį ir veiklą.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

33. Europos Vadovų Taryba ragina pirmininkaujančią valstybę narę, Tarybą, generalinį sekretorių-vyriausiąjį įgaliotinį ir Komisiją tęsti darbą ir susitaria, kad pirmasis šių priemonių įgyvendinimo įvertinimas bus atliktas Suomijos pirmininkavimo pabaigoje.

*d) Sajungos funkcionavimo tobulinimas*

34. Europos Vadovų Taryba susitarė dėl tam tikrų priemonių, skirtų Sajungos funkcionavimui tobulinti, visapusiškai pasinaudojant galiojančių Sutarčių teikiamomis galimybėmis. Tarp šių priemonių – Tarybos darbo atvirumo didinimas ir didesnis įvairių subjektų, dalyvaujančių Sajungos darbe, atitinkamų pareigų aiškumas.

35. Norint sustiprinti piliečių pasitikėjimą Europos Sąjunga, pirmiausia būtina užtikrinti jiems galimybę tiesiogiai susipažinti su ES veikla. Todėl Europos Vadovų Taryba sutinka toliau didinti Tarybos darbo atvirumą ir priima **bendrą skaidrumo politiką** (I priedas). Visų pirma, visi svarstymai Taryboje pagal bendro sprendimo procedūrą nuo šiol bus vieši. Ji prašo Tarybos imtis priemonių, būtinų užtikrinti naujos politikos įgyvendinimą, ir po šešerių mėnesių peržiūrėti įgyvendinimą siekiant įvertinti jų poveikį Tarybos darbo veiksmingumui.

36. Atsižvelgiant į **subsidiarumo ir proporcingumo** principų svarbą, Europos Vadovų Taryba palankiai vertina pirmininkaujančios Austrijos iniciatyvą 2006 m. balandžio 18–19 d. St. Poltene surengti konferenciją subsidiarumo tema, tęsiant darbą, pradėtą praėjusių metų konferencijoje Hagoje. Minėtų konferencijų metu iškeltos idėjos turėtų būti nagrinėjamos, o būsimos pirmininkaujančios valstybės narės raginamos toliau plėtoti šį darbą.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

37. Europos Vadovų Taryba pažymi Europos ir nacionalinių teisėkūros procesų tarpusavio priklausomybę. Todėl ji palankiai vertina Komisijos įsipareigojimą suteikti galimybę nacionaliniams parlamentams tiesiogiai susipažinti su visais naujais pasiūlymais ir konsultaciniais dokumentais, skatinant juos reaguoti ir tokiu būdu pagerinti politikos formavimo procesą. Komisijos prašoma tinkamai atsižvelgti į nacionalinių parlamentų pastabas – visų pirma dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų. Vykdamas subsidiarumo stebėseną, nacionaliniai parlamentai skatinami stiprinti bendradarbiavimą Europos reikalų komitetų konferencijoje (COSAC).
38. Europos Vadovų Taryba toliau primena, kad piliečių pasitikėjimą europiniu projektu galima sustiprinti, Europos teisės aktuose geriau pabrėžiant ES veiklos pridėtinę vertę. Todėl jis ragina Tarybą, Europos Parlamentą ir Europos Komisiją nuolat tikrinti, ar teisingai taikomi Protokole dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų nustatyti principai ir gairės.
39. Europos Vadovų Taryba taip pat palankiai vertina Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos diskusijų dėl komitologijos reformos pozityvius rezultatus, kurie užtikrins horizontalaus pobūdžio ir patenkinamą sprendimą. Nuostatomis, dėl kurių neseniai buvo susitarta, bus sustiprinta teisės aktų leidėjų vykdoma Komisijos įgyvendinimo įgaliojimų priežiūra srityse, kurioms taikoma bendro sprendimo procedūra, taip pagerinant **komitologijos** procedūras.
40. Po paskutinio susitikimo pažanga buvo padaryta visose **geresnio reglamentavimo** srityse, ir visos institucijos bei valstybės narės primygtinai raginamos vykdyti priimtus įsipareigojimus, nustatytus 2003 m. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros. Europos Vadovų Taryba taip pat ragina valstybes nares imtis iniciatyvų nacionaliniu lygiu, įskaitant vykdamas nacionalines reformų programas, kad būtų sumažintos įmonių administracinės prievolės. Ji ragina Komisiją iki 2007 m. arba 2007 m. pradžioje pateikti pranešimą apie nacionaliniu ir Bendrijos lygiu pasiektą pažangą. Pavasario Europos Vadovų Taryba turėtų parengti išvadas dėl tolesnių veiksmų, kurių reikia imtis. Pirmenybę reikėtų teikti tam, kad būtų sumažintos nereikalingos administracinės prievolės, kurios sudaro dideles kliūtis novatoriškesnei žinių ekonomikai, ir kurios visų pirma daro žalą MVĮ. Pažymėdama, kad kai kurios valstybės narės jau nustatė administracinės naštos sumažinimo 25 % tikslus, Europos Vadovų Taryba yra įsitikinusi, kad turėtų būti įmanoma panašius tikslus nustatyti ES lygiu ir prašo Komisijos ne vėliau kaip 2007 m. pradžioje

pateikti atitinkamus pasiūlymus pavasario Europos Vadovų Tarybai.

41. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina:

- tolesnį visuotinių **integruotų poveikio įvertinimo priemonių** priimant sprendimus įtvirtinimą visų institucijų darbe – esminę politikos formavimo proceso dalį;
- Komisijos programos, **skirtos galiojančių teisės aktų supaprastinimui**, įgyvendinimą. Ji tikisi antrąjį 2006 m. pusmetį gauti Komisijos pranešimą apie įgyvendinimą ir prašo, kad atitinkamų sudėčių Taryba teiktų pirmenybę konkreitiems pasiūlymams dėl supaprastinimo. Ji taip pat pabrėžia supaprastinimo programos įgyvendinimo visose svarbiose Europos ekonomikos srityse, laikantis *acquis communautaire*, svarbą;
- Komisijos 2005 m. surengtos **teisės aktų peržiūros** sėkmingą užbaigimą ir ragina Komisiją toliau peržiūrinėti nagrinėtinus pasiūlymus.

### III. ŽVELGIANT Į ATEITĮ

#### a) *Siekiant reformos: Sutartis dėl Konstitucijos*

42. 2005 m. birželio 16–17 d. įvykusiame Europos Vadovų Tarybos susitikime valstybių ir vyriausybių vadovai susitarė 2006 m. pirmame pusmetyje vėl aptarti Sutarties dėl Konstitucijos ratifikavimo klausimą, siekiant įvertinti visus nacionalinius debatus, kurie prasidėjo apmąstymų laikotarpiu, ir susitarti, ką daryti toliau.
43. Nuo praėjusio birželio mėn. dar penkios valstybės narės ratifikavo Sutartį dėl Konstitucijos, tad šią Sutartį jau yra ratifikavusios penkiolika valstybių narių. Jos neratifikavo dvi valstybės narės, o ratifikavimo procesą turi užbaigti dar aštuonios valstybės narės, iš kurių viena neseniai pradėjo tam skirtą procedūrą. Tikimasi kad šis procesas bus užbaigtas pagal 2005 m. birželio mėn. išvadas.
44. Primindama savo 2005 m. birželio mėn. išvadas, Europos Vadovų Taryba palankiai vertina įvairias iniciatyvas, kurių buvo imtasi vykdant nacionalinius debatus, bei Komisijos ir Parlamento darbą apmąstymų laikotarpiu. Reikėtų toliau dėti dideles pastangas siekiant sustiprinti ir išplėsti dialogą su Europos piliečiais, įskaitant Komisijos D plano iniciatyvą.

---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

45. Apmatymų laikotarpis iš esmės buvo naudingas, nes Sąjunga turėjo galimybę įvertinti ratifikavimo proceso metu pareikštus rūpesčius ir nerimą. Ji mano, kad, vykstant ratifikavimo procesui, prieš priimant sprendimus dėl Sutarties dėl Konstitucijos ateities reikia toliau dirbti remiantis nuo praėjusio birželio mėn. pasiektais rezultatais.
46. Po apmatymų laikotarpio praėjusiais metais didžiausią dėmesį dabar reikėtų skirti konkreitiems rezultatams ir projektų įgyvendinimui. Europos Vadovų Taryba susitaria laikytis dvejopo požiūrio. Viena vertus, reikėtų kuo geriau pasinaudoti galiojančių sutarčių teikiamomis galimybėmis siekiant konkrečių rezultatų, kurių tikisi piliečiai.
47. Kita vertus, 2007 m. pirmame pusmetyje pirmininkaujanti valstybė narė Europos Vadovų Tarybai pateiks ataskaitą, grindžiamą plačiomis konsultacijomis su valstybėmis narėmis. Šioje ataskaitoje turėtų būti įvertinta diskusijų dėl Sutarties dėl Konstitucijos padėtis ir išnagrinėtos tolesnio darbo galimybės.
48. Tada ataskaitą išnagrinės Europos Vadovų Taryba. Šio nagrinėjimo rezultatai padės priimti vėlesnius sprendimus, kaip tęsti reformos procesą, susitariant, kad būtinų veiksmų šiuo tikslu reikės imtis ne vėliau kaip 2008 m. antrame pusmetyje. Nuo pat apmatymų laikotarpio pradžios kiekvienai pirmininkaujančiai valstybei narei tenka ypatinga atsakomybė užtikrinti šio proceso tęstinumą.
49. Europos Vadovų Taryba ragina 2007 m. kovo 25 d. Berlyne, minint 50-ąsias Romos Sutarties pasirašymo metines, priimti ES vadovų politinę deklaraciją, kurioje būtų apibrėžtos Europos vertybės ir užmojai bei patvirtintas bendras įsipareigojimas juos įgyvendinti.

### *b) Plėtra*

50. Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į pirmines diskusijas dėl plėtros, vykusias neoficialių užsienio reikalų ministrų susitikimų 2006 m. kovo 11 d. Zalcburge ir gegužės 27–28 d. Klosterneuburge metu. Ji sutiko šias bendras diskusijas tęsti ir plėtoti 2006 m. antrąjį pusmetį.



---

## PIRMININKAUJANČIOS VALSTYBĖS NARĖS IŠVADOS

---

Pasitvirtino, kad plėtra yra istorinė galimybė, padedanti užtikrinti taiką, saugumą, stabilumą, demokratiją ir teisinę valstybę bei augimą ir gerovę visoje Europos Sąjungoje. Plėtra taip pat prisideda prie to, kad ES taptų konkurencingesne ir dinamiškesne ekonomika bei kad ji būtų geriau pasirengusi spręsti globalizuoto ir besikeičiančio pasaulio problemas. Todėl Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos pranešimą apie Sąjungos istorinio penktojo plėtros etapo, kurio neatskiriama dalis yra Bulgarijos ir Rumunijos įstojimas, ekonominę sėkmę.

### **Bulgarija ir Rumunija**

51. Sąjungos bendras tikslas – 2007 m. sausio mėn., jei Bulgarija ir Rumunija bus pasirengusios, pasveikinti jas tapus Sąjungos narėmis. Remdamasi 2006 m. gegužės mėn. Komisijos stebėsenos pranešimu, Europos Vadovų Taryba patvirtina šią poziciją. Gerai vertindama abi šalis už neseniai įvykdytas reformas, Europos Vadovų Taryba ragina Bulgariją ir Rumuniją sustiprinti pastangas ryžtingai ir nedelsiant sprendžiant neišspręstus klausimus, nurodytus 2006 m. gegužės mėn. Komisijos pranešime. Europos Vadovų Taryba tebėra įsitikinusi, kad abi šalys turi pakankamai politinės valios ir gali įveikti nurodytus trūkumus, kad, kaip numatyta, įstotų į ES 2007 m. sausio 1 d. Todėl ji palankiai vertina Komisijos ketinimą kitus jos stebėsenos pranešimus pateikti vėliausiai spalio mėn. pradžioje. Ji skatina valstybes nares laiku baigti stojimo sutarties ratifikavimą.

### **Bendri būsimos plėtros klausimai**

52. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino, kad ji laikysis prisiimtų įsipareigojimų, bei pabrėžė, kad reikėtų dėti visas pastangas siekiant apsaugoti Sąjungos sanglaudą ir veiksmingumą. Ateityje bus svarbu užtikrinti, kad Sąjunga galėtų veiksmingai funkcionuoti politiniu, finansiniu ir instituciniu požiūriu ir toliau plėtoti bendrą europinį projektą. Todėl Europos Vadovų Taryba savo 2006 m. gruodžio mėn. susitikimo metu diskutuos dėl visų būsimų plėtros etapų aspektų, įskaitant Sąjungos galimybes priimti naujas nares ir papildomus būdus gerinti plėtros proceso kokybę, remiantis iki šiol įgyta teigiama patirtimi. Taip pat ji primena, kad plėtros tempas turi būti suderintas su Sąjungos galimybėmis priimti naujas nares. Komisija raginama pateikti specialų pranešimą dėl Sąjungos galimybių priimti naujas nares visų aspektų tuo pačiu metu, kai ji pateiks metines pažangos ataskaitas dėl plėtros ir pasirengimo narystei procesų. Ši konkreti analizė turėtų apimti klausimą, susijusį su piliečių esamu ir būsimu plėtros suvokimu, ir joje reikėtų atsižvelgti į būtinybę visuomenei Sąjungoje tinkamai paaiškinti plėtros procesą.

**Turkija**

53. Europos Vadovų Taryba apžvelgė pažangą, padarytą vykdant *acquis* peržiūrą, ir palankiai vertina tai, kad buvo pradėtos konkrečios derybos dėl narystės su Turkija. Tikimasi, kad Turkija gerbs Sutartyse nustatytas vertybes, tikslus ir teisinę tvarką. Sąjunga yra išsipareigojusi remti Turkiją, jai dedant pastangas laikytis Sąjungos standartų ir narystės išsipareigojimų, įskaitant Kopenhagos kriterijus. Europos Vadovų Taryba, atsižvelgdama į ankstesnes išvadas, primena, kad vykstančios derybos yra grindžiamos kiekvienos šalies pasiekimais ir kad jų tempas priklausys nuo kiekvienos šalies vykdomos pažangos rengiantis stojimui, atsižvelgiant į derybų programoje nustatytus reikalavimus. Tarp šių reikalavimų – Turkijos išsipareigojimai pagal Asociacijos susitarimą ir jo papildomą protokolą, kurių visapusiškas įgyvendinimas bus įvertintas 2006 m., kaip buvo susitarta 2005 m. rugsėjo 21 d. Europos bendrijos ir jos valstybių narių deklaracijoje, bei patikslintos Stojimo partnerystės programos įgyvendinimas. Europos Vadovų Taryba primena, kad 2006 m. Taryba užtikrins tolesnę veiklą, susijusią su pažanga, padaryta visais pirmiau nurodytoje deklaracijoje numatytais atitinkamais klausimais. Europos Vadovų Taryba ragina Turkiją suintensyvinti reformų procesą ir jį visapusiškai bei veiksmingai įgyvendinti, tokiu būdu užtikrinant jo negrižtamumą ir tvarumą, bei siekti visapusiškai įvykdyti Kopenhagos politinius kriterijus, įskaitant išsipareigojimą plėtoti gerus kaimyniškus santykius. Todėl reikėtų vengti bet kokių veiksmų, kurie galėtų padaryti neigiamą poveikį taikaus ginčų sprendimo procesui.

**Kroatija**

54. Europos Vadovų Taryba apžvelgė pažangą, padarytą vykdant *acquis* peržiūrą, ir palankiai vertina tai, kad buvo pradėtos konkrečios derybos dėl narystės su Kroatija. Tikimasi, kad Kroatija gerbs Sutartyse nustatytas vertybes, tikslus ir teisinę tvarką. Sąjunga yra įsipareigojusi remti Kroatiją, jai dedant pastangas laikytis Sąjungos standartų ir narystės įsipareigojimų, įskaitant Kopenhagos kriterijus bei geros kaimynystės santykius. Europos Vadovų Taryba, atsižvelgdama į ankstesnes išvadas, primena, kad vykstančios derybos yra grindžiamos kiekvienos šalies pasiekimais ir kad jų tempas priklausys nuo kiekvienos šalies vykdomos pažangos rengiantis stojimui, atsižvelgiant į derybų programoje nustatytus reikalavimus. Tarp šių reikalavimų – įsipareigojimų pagal Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą įvykdymas bei Stojimo partnerystės programos įgyvendinimas. Europos Vadovų Taryba skatina Kroatiją tęsti jos vykdomas reformas ir siekti tvarios pažangos vykdant ES standartus.

*c) Vakarų Balkanai*

55. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino Vakarų Balkanų šalių Europos perspektyvą, nustatytą Stabilizacijos ir asociacijos procese, Salonikų darbotvarkėje ir 2006 m. kovo mėn. Zalcburgo deklaracijoje. Atsižvelgdama į tai, Europos Vadovų Taryba patvirtino, kad Vakarų Balkanų ateitis yra Europos Sąjungoje. Kiekvienos šalies pažanga siekiant narystės Europos Sąjungoje ir toliau priklausys nuo atskirų pasiekimų, vykdant Kopenhagos kriterijuose bei Stabilizacijos ir asociacijos procese nustatytas sąlygas ir reikalavimus, įskaitant visapusišką bendradarbiavimą su TBTBJ ir gerų kaimyninių santykių plėtojimą. Visos Vakarų Balkanų šalys praėjusiais metais padarė svarbių žingsnių link ES; ES narystė yra galutinis tikslas pagal Salonikų darbotvarkę. Taryba palankiai įvertino pirminę pažangą, padarytą įgyvendinant Komisijos komunikatą „Vakarų Balkanų valstybių kelias į ES: siekiant didesnio stabilumo ir klestėjimo“. Europos Sąjunga ir toliau padės Vakarų Balkanų šalims praktinėmis priemonėmis, kad Europos perspektyva taptų apčiuopiamesnė, ir tikisi, kad artimiausioje ateityje bus pasiekti konkretūs rezultatai, visų pirma tokiose srityse kaip regioninė laisvoji prekyba ir vizų režimo supaprastinimas, atsižvelgiant į bendrą požiūrį. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos ketinimą plėsti ir stiprinti bendradarbiavimą su Europos investicijų banku ir kitomis tarptautinėmis finansų įstaigomis Vakarų Balkanuose, kad būtų imtasi tinkamų priemonių, kuriomis siekiama nustatyti finansinę priemonę Vakarų Balkanams.

o  
o      o

### IŠORĖS SANTYKIAI

56. Europos Vadovų Taryba pakartoja, kad ji teikia didelę svarbą **Europos kaimynystės politikai**, kuri yra priemonė stiprinti bendradarbiavimą su Europos kaimynais bei kurti gerovę, stabilumą ir saugumą už Europos Sąjungos ribų. Europos kaimynystės politika siekiama remti kaimyninių šalių politines ir ekonomines reformas, vadovaujantis partnerystės principais ir bendromis vertybėmis. Sąjunga yra pasiryžusi stiprinti ir toliau plėtoti savo kaimynystės politiką, tokiu būdu kurdama vis artimesnius santykius ir teikdama svarią paramą, kaimyninėms šalims laikantis savo įsipareigojimų vykdyti reformas.
57. Europos Vadovų Taryba didelę svarbą teikia vaisingam Europos Sąjungos ir **Europos Tarybos** bendradarbiavimui bei skatina jas išspręsti likusius klausimus vykstančiose derybose dėl susitarimo memorandumo. Ji pareiškia padėką Ministrui Pirmininkui Jean-Claude Juncker už jo pranešimą apie būsimus Europos Tarybos ir Europos Sąjungos santykius, kurių reikėtų toliau svarstyti.
58. Europos Vadovų Taryba priėmė deklaracijas dėl **Vakarų Balkanų** (II priedas), **Irano** (III priedas), **Irako** (IV priedas), **Artimųjų Rytų taikos proceso** (V priedas), **Afrikos** (VI priedas), **Libano** (VII priedas) ir **Rytų Timoro** (VIII priedas).
59. Europos Vadovų Taryba patvirtina pirmininkaujančios valstybės narės pranešimą apie **ESGP** (dok. 10418/06), į kurį įtraukti pirmininkavimą perimsiančios valstybės narės įgaliojimai.
60. Europos Vadovų Taryba patvirtina pirmininkaujančios valstybės narės pranešimą apie **ESGP** (dok. 10418/06), į kurį įtraukti pirmininkavimą perimsiančios valstybės narės įgaliojimai.

### BENDRA SKAIDRUMO POLITIKA

Siekiant dar labiau padidinti atvirumą, skaidrumą ir atskaitomybę, Europos Vadovų Taryba susitarė dėl šių priemonių, kuriomis siekiama aktyvesnio piliečių dalyvavimo Sąjungos veikloje:

- Visi teisės aktų, priimtinių pagal bendro sprendimo procedūrą, svarstymai Taryboje, įskaitant balsavimą ir Tarybos narių paaiškinimus dėl balsavimo, yra vieši. Taryba ar Nuolatinųjų atstovų komitetas atskirais atvejais gali nuspręsti, kad konkretus svarstymas neturėtų būti viešas.
- Pirmasis teisės aktų, išskyrus priimamus pagal bendro sprendimo procedūrą, kuriuos, atsižvelgiant į jų svarbą, Komisija pateikia žodžiu Tarybos posėdyje, svarstymas Taryboje yra viešas. Atskirais atvejais pirmininkaujanti valstybė narė gali nuspręsti, kad konkretaus teisės akto tolesnis svarstymas Taryboje turi būti viešas, išskyrus atvejus, kai Taryba ar Nuolatinųjų atstovų komitetas nusprendžia kitaip.
- Taryba reguliariai rengia viešus debatus svarbiais su Sąjungos ir jos piliečių interesais susijusiais klausimais. Tokie debatai bus surengti Tarybai ar Nuolatinųjų atstovų komitetui kvalifikuota balsų dauguma konkrečiu atveju priėmus sprendimą. Šį įsipareigojimą pradės vykdyti pirmininkaujanti valstybė narė, kuri turėtų teikti pasiūlymus dėl tokių viešų debatų atsižvelgdama į klausimo svarbą ir piliečių suinteresuotumą šiuo klausimu.
- Svarstymai dėl 18 mėnesių programos Bendrųjų reikalų ir išorės santykių taryboje yra vieši, kaip ir svarstymai kitų sudėčių Taryboje joms prioritetiniais klausimais. Komisijos penkerių metų darbo programos, metinės darbo programos ir metinės politikos strategijos pristatymas bei po pristatymo vykstantys debatai yra vieši.

---

## PRIEDAI

---

- Visi vieši svarstymai transliuojami visomis kalbomis tiesioginio vaizdo perdavimo būdu, ir bus nustatyta prievolė Tarybos tinklalapyje ne trumpiau kaip mėnesį laikyti posėdžio įrašą.
- Pirmininkavimą perimsianti valstybė narė raginama kartu su Tarybos generaliniu sekretoriatu parengti naujas viešų svarstymų viešinimo priemones, visų pirma pasitelkiant Tarybos tinklalapį ir elektroninio pašto adresų sąrašus, lengvai prieinamą ir nuolat atnaujinamą būsimų posėdžių sąrašą, atitinkamą įvadinę medžiagą ir tiesioginio ryšio su tiksline auditorija priemones. Jie glaudžiai bendradarbiaus, siekdami žiniasklaidai ir piliečiams užtikrinti atviras, sparčias ir techniškai pažangias ryšių paslaugas.
- Tarybos generalinis sekretoriatas iš anksto informuoja visuomenę apie viešų debatų datas ir apytikslį laiką bei imasi visų praktinių priemonių užtikrinti deramą skaidrumo taisyklių įgyvendinimą.



**DEKLARACIJA DĖL VAKARŲ BALKANŲ**

Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino savo visapusišką paramą darbotvarkei, nustatytai 2003 m. Salonikų aukščiausio lygio susitikimo metu, bei stabilizacijos ir asociacijos procesui.

Taiki ir klestinti Serbija, visapusiškai integruota į Europos tautų šeimą, turi didelę reikšmę siekiant stabilumo regione. Todėl Europos Vadovų Taryba primena, kad Europos Sąjunga yra pasirengusi atnaujinti derybas su Serbija dėl Stabilizacijos ir asociacijos susitarimo, kai tik bus pasiektas visapusiškas Serbijos bendradarbiavimas su Tarptautiniu baudžiamuoju tribunolu buvusiąjai Jugoslavijai (TBTBJ).

Sąjunga toliau remia vykstančias derybas dėl būsimo Kosovo statuso, kurioms vadovauja JT specialusis pasiuntinys Martti Ahtisaari, ir pabrėžia, kad yra ypač svarbu spartinti standartų įgyvendinimą Kosove. Glaudžiai konsultuodamasi su pagrindiniais tarptautiniais dalyviais, Europos Sąjunga yra pasirengusi sustiprinti savo vaidmenį Kosove nustačius jo statusą, visų pirma policijos, teisinės valstybės ir ekonomikos srityse.

Europos Sąjunga ir jos valstybės narės jau susitarė plėtoti santykius su Juodkalnija kaip su suverenia, nepriklausoma valstybe. Europos Vadovų Taryba ragina Serbiją ir Juodkalniją palaikyti tiesioginį ir konstruktyvų dialogą dėl jų būsimų santykių.

Europos Sąjunga ir toliau padės Bosnijai ir Hercegovinai užtikrinti stabilumą ir pagrindinių reformų pažangą. Ji ragina Bosnijos valdžios institucijas užtikrinti tikrą ir akivaizdžią pažangą įgyvendinant policijos reformą, kad būtų išlaikytas stabilizacijos ir asociacijos proceso tempas. Europos Vadovų Taryba pabrėžia, kaip svarbu vykdyti konstitucinę reformą.

Europos Vadovų Taryba ragina visas šalis Buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje užtikrinti, kad liepos 5 d. vyksiantys parlamento rinkimai atitiktų tarptautinius standartus.

---

## PRIEDAI

---

Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad buvo pasirašytas Stabilizacijos ir asociacijos susitarimas su Albanija, ir ragina Albaniją ryžtingai vykdyti reformų darbotvarkę.

Europos Vadovų Taryba ypač skatina regioninį bendradarbiavimą, be kita ko vykdamt Pietryčių Europos bendradarbiavimo procesą (PEBP). Ji palankiai vertina balandžio 6 d. Bukarešte pradėtą regioninės laisvosios prekybos zonos iniciatyvą ir Europos bendrosios aviacinės erdvės susitarimo su regiono šalimis pasirašymą birželio 9 d. bei pažangą, padarytą ratifikuojant Energijos bendrijos steigimo sutartį pietryčių Europai.

Europos Sąjunga ir toliau laikysis savo politikos Vakarų Balkanuose teikdama atitinkamą finansinę pagalbą, visų pirma naudodama Pasirengimo narystei pagalbos priemonę, kuri bus įsteigta kitais metais.

Europos Vadovų Taryba supranta, kad vizų režimo supaprastinimo klausimas yra ypač svarbus regiono šalių žmonėms. Todėl Europos Sąjunga tikisi šiais metais priimti derybinius įgaliojimus dėl vizų režimo supaprastinimo ir readmisijos susitarimų, laikantis bendro požiūrio į ES politikos dėl vizų režimo supaprastinimo plėtojimą, dėl kurio buvo susitarta 2005 m. gruodžio mėn., kad derybos galėtų būti kuo greičiau užbaigtos, geriausia – 2007 m. arba, jei įmanoma, anksčiau.

**DEKLARACIJA DĖL IRANO**

Europos Vadovų Taryba pakartojo esanti įsipareigojusi diplomatinėmis priemonėmis spręsti tarptautinį susirūpinimą keliančius klausimus dėl Irano branduolinės programos, kartu pripažįstant Irano teisę naudoti branduolinę energiją taikiais tikslais laikantis Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo. Todėl Europos Vadovų Taryba palankiai vertina ES vyriausiojo įgaliotinio, Prancūzijos, Vokietijos, Jungtinės Karalystės, Kinijos, Rusijos Federacijos ir Jungtinių Valstijų užsienio reikalų ministrų svarbią iniciatyvą, dėl kurios susitarta 2006 m. birželio 1 d. Vienoje. Europos Vadovų Taryba visapusiškai remia šią Vienos iniciatyvą įtrauktą subalansuotą požiūrį ir ragina Iraną pasirinkti siūlomą pozityvų kelią.

Europos Vadovų Taryba palankiai vertina ES vyriausiojo įgaliotinio Javier Solana bei Prancūzijos, Vokietijos, Jungtinės Karalystės ir Rusijos Federacijos atstovų susitikimą su Irano valdžios institucijomis, įvykusį birželio 6 d. Teherane, bei konstruktyvią šio susitikimo atmosferą.

Europos Vadovų Taryba ragina Iraną kuo greičiau duoti teigiamą atsakymą dėl šios plataus masto iniciatyvos ir sudaryti sąlygas deryboms atnaujinti.



**DEKLARACIJA DĖL IRAKO**

Europos Vadovų Taryba palankiai vertina tai, kad gegužės 20 d. buvo suformuota nauja Irako nacionalinės vienybės vyriausybė, kurios sudėtis, paskyrus gynybos, vidaus reikalų ir nacionalinio saugumo ministrus, šiuo metu yra visa. Tai yra pagrindinis ir svarbus žingsnis tęsiant Irako reorganizavimą į demokratinę šalį. Europos Sąjunga pakartoja, kad ji griežtai smerkia teroro aktus ir apgailestauja dėl tebesitęsiančių smurto veikslių prieš Irako žmones ir jų konstituciniu būdu išrinktą vyriausybę. Ji ragina visus Irako piliečius vengti religinio pobūdžio konfliktų ir susilaikyti nuo smurto veikslių, dėl kurių toliau kenčia Irako žmonės. Europos Sąjunga yra pasirengusi atnaujinti savo bendradarbiavimą su nauja Irako Vyriausybe ir Irako piliečiais siekiant, kad nepriklausomame ir suvereniame Irake būtų sukurta taika, stabilumas ir gerovė.

Europos Vadovų Taryba palankiai vertina naujos vyriausybės programą, kadangi ja siekiama užtikrinti teisinę valstybę, skatinti nacionalinę vienybę ir susitaikymą, apsaugoti ir plėtoti Irako išteklius ir juos naudoti visų Irako žmonių labui.

Europos Sąjunga tikisi, kad greitai ir nedelsiant bus vykdomas politinis dialogas su nauja vyriausybe.

Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos komunikatą ir bendrą generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio J. Solanos ir Komisijos narės B. Ferrero-Waldner laišką. Europos Vadovų Taryba tikisi siekti intensyvesnio bendradarbiavimo su nauja vyriausybe visais lygiais. Pavyzdžiui, ES ketina teikti paramą Irakui šiose srityse:

- Remti demokratinės vyriausybės modelį, kuris padėtų įveikti nesutarimus, pavyzdžiui, remiant nacionalinio susitaikymo ir konstitucijos peržiūros procesą, glaudžiai bendradarbiaujant su JT. Todėl Europos Vadovų Taryba palankiai įvertino birželio 6–8 d. Vienoje vykusį Jungtinių Tautų daugiašalį dialogą dėl Irako teisių akto.

---

## PRIEDAI

---

- Prisidėti prie teisinės valstybės ir aplinkos, kurioje gerbiamos žmogaus teisės, kūrimo, pavyzdžiui, teikdama Bendrijos paramą šiose srityse. Todėl Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į susitarimą, atsižvelgiant į Irako poreikius ir prašymus, pratęsti Jungtinės teisinės valstybės misijos EUJUST LEX įgaliojimus dar vienam 18 mėnesių laikotarpiui, kai pasibaigs esami įgaliojimai.
- Remti nacionalinės ir regionų valdžios institucijas gerinant pagrindinių paslaugų teikimą bei skatinant kurti darbo vietas.
- Remti Irako ekonomikos atsigavimą ir gerovę, pavyzdžiui, pradedant derybas dėl prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo bei vykdant dialogą techniniais energetikos klausimais.
- Skatinti veiksmingos ir skaidrios administracinės sistemos kūrimą.
- Sustiprinti savo dalyvavimą Irake, nedelsiant paskiriant Europos Komisijos delegacijos Irake vadovą.

Europos Vadovų Taryba skatina aktyvesnį tarptautinį dalyvavimą bei pabrėžia ES pasiryžimą toliau remti JT vaidmenį Irake.

**DEKLARACIJA DĖL ARTIMŲJŲ RYTŲ TAIKOS PROCESO**

Europos Sąjunga yra pasiryžusi toliau dalyvauti Ketverto veikloje siekiant surasti teisingą, įgyvendinamą ir ilgalaikį sprendimą, pagrįstą galiojančiais susitarimais, atitinkamomis JTST rezoliucijomis ir veiksmų plane nustatytais principais.

Atsižvelgdama į poreikį nedelsiant atnaujinti procesą, kurio metu būtų surastas dviejų valstybių derybomis pagrįstas sprendimas, kuris galėtų atnešti taiką Izraelio ir Palestinos žmonėms, Europos Vadovų Taryba ragina kuo greičiau užmegzti Izraelio Ministro Pirmininko ir taikiai išrinkto Palestinos Vadovybės pirmininko santykius. Ji pakartoja tikinti, kad abi šalys gerbs galiojančius susitarimus ir įsipareigojimus, įskaitant veiksmų planą.

Kaip buvo nustatyta Ketverto susitikime, *Hamas* vadovaujama Palestinos Vyriausybė turi laikytis trijų principų – netoleruoti smurto, pripažinti Izraelio teisę egzistuoti ir laikytis galiojančių susitarimų bei įsipareigojimų – ir juos įgyvendinti.

Europos Vadovų Taryba tebėra susirūpinusi dėl saugumo padėties Gazoje ir Vakarų Krante. Ji smerkia prieš Palestinos civilius gyventojus naudojamą smurtą. Ji smerkia *Qassem* raketų paleidimą į gyvenamuosius centrus Izraelyje. Ji primena abiem šalims jų pareigą saugoti civilių gyventojų gyvybes. Taryba ragina Palestinos Vadovybę imtis veiksmų saugumui gerinti ir užkirsti kelią teroro aktams Izraelyje. Ji dar kartą pakartoja smerkianti be teismo vykdomas egzekucijas. Ji ragina visas šalis nesiimti smurto ir laikytis nuosaikumo.

Europos Vadovų Taryba ragina visas Palestinos politines jėgas užmegzti nacionalinį dialogą, kuriuo pirmiausia būtų siekiama užbaigti palestiniečių tarpusavio konfrontaciją ir užtikrinti viešąją tvarką. Ji ragina Palestinos Vyriausybę bendradarbiauti su Palestinos Vadovybės pirmininku, kad būtų pasiektas šis tikslas, įskaitant smurto veiksmuose ir teroro aktuose dalyvaujančių grupių nuginklavimą.

---

## PRIEDAI

---

Europos Vadovų Taryba atkreipia dėmesį į Prezidento Abbas pranešimą, kad bus surengtas referendumas. Ji ragina visas Palestinos politines jėgas siekti kuo platesnio bendro susitarimo remiant veiksmų plano tikslus.

Europos Vadovų Taryba ragina Izraelį nutraukti visus veiksmus, kurie kelia grėsmę dviejų valstybių sutarto sprendimo įgyvendinamumui, ir tarptautinei teisei prieštaraujančius aktus. Ypatingą susirūpinimą kelia apgyvendinimo veikla, užtvaros statyba Palestinos žemėje ir Rytų Jeruzalėje bei jos apylinkėse vykdoma veikla, taip pat veikla Jordano slėnyje. Europos Sąjunga nepripažins jokio iki 1967 m. nustatytų sienų pakeitimo, išskyrus abiejų šalių sutartus pakeitimus.

Europos Vadovų Taryba ragina Izraelį atnaujinti išskaičiuotų Palestinos mokesčių ir pajamų iš muitų pervedimą, kuris yra ypač svarbus siekiant išvengti krizės Palestinos teritorijose.

Europos Vadovų Taryba pabrėžia, jog būtinas koordinuotas tarptautinis atsakas į blogėjančią humanitarinę, ekonominę ir finansinę padėtį Vakarų Krante ir Gazos Ruože.

Europos Vadovų Taryba patvirtina siūlomą laikiną tarptautinį mechanizmą, skirtą nukreipti pagalbą tiesiogiai Palestinos žmonėms, kurį parengė Komisija atsižvelgdama į ES vykusias konsultacijas ir konsultacijas su Ketverto nariais, pagrindiniais donorais, tarptautinėmis finansų įstaigomis ir partneriais regione. Europos Vadovų Taryba vertina Komisijos iki šiol atliktą darbą ir prašo jos toliau dirbti kartu su Ketverto nariais, kitais pagrindiniais tarptautiniais partneriais ir Palestinos Vadovybės pirmininko kanceliarija, kad kuo greičiau būtų sukurtas mechanizmas.

Europos Vadovų Taryba sutinka, kad, siekiant greito poveikio, šis mechanizmas visų pirma bus naudojamas būtiniausiems produktams ir einamosioms socialinių paslaugų bei sveikatos apsaugos išlaidoms, komunalinių paslaugų, įskaitant aprūpinimą degalais, teikimui ir socialinėms išmokoms. Kiti donoriai, įskaitant Arabų valstybes, raginami skirti finansavimą ir apsvarstyti galimybes kuo greičiau skirti didelių įnašų. Bendrija yra pasirengusi tarptautiniam mechanizmui skirti didelę lėšų sumą.



---

## PRIEDAI

---

Be to, Europos Vadovų Taryba pabrėžia judėjimo laisvės svarbą ir ragina abi šalis imtis konkrečių veiksmų įsipareigojimams, prisiimtiems pagal Susitarimą dėl judėjimo ir prieigos, įgyvendinti, kad būtų sušvelninta blogėjanti padėtis Vakarų Krante ir Gazos Ruože.

Europos Vadovų Taryba pakartoja, kaip svarbu išlaikyti Palestinos Vadovybės institucijų demokratinį veikimą ir jo toliau siekti, kadangi šių institucijų tolesnis darbas yra ypač svarbus būsimai nepriklausomai, demokratinei ir gyvybingai bei teisinės valstybės principais grindžiamai Palestinos valstybei.

---



**DEKLARACIJA DĖL AFRIKOS**

Europos Sąjunga ir toliau yra pasiryžusi prisidėti prie Afrikos pastangų siekiant įgyvendinti Tūkstantmečio vystymosi tikslus, kad Afrikos žemynas taptų stabilus ir klestintis, ypač daug dėmesio skiriant partnerystės, atsakingumo ir savarankiškumo, gero valdymo, teisinės valstybės ir pagarbos žmogaus teisėms principams. Todėl ji pakartoja sustiprinto ES ir Afrikos politinio dialogo svarbą, įskaitant poreikį kuo greičiau surengti antrą ES ir Afrikos aukščiausio lygio susitikimą Lisabonoje. ES įgyvendina 2005 m. gruodžio mėn. priimtą strategiją dėl Afrikos – išsamią savo veiklos struktūrą – ir tęs savo pastangas ES strategiją dėl Afrikos paversti bendra strategija. Strategijoje ypatingas dėmesys skiriamas ES veiklai, susijusiai su taika ir saugumu Afrikoje, kuri yra ilgalaikio vystymosi pagrindas, bei regioninei ir ekonominei integracijai ir vystymosi paramai, teikiamai Afrikos šalims partnerėms. Todėl ES palankiai vertina ES ir AKR partnerių birželio 2 d. Jungtinėje Ministrų Taryboje priimtą sprendimą dėl 10-ojo EPF finansinio protokolo (Europos plėtros fondas 2008–2013 m.) ir nusprendė vykdyti trumpalaikį finansavimo pagal Afrikos taikos palaikymo priemonę papildymą bei pratęsti šią priemonę 2008–2010 m. laikotarpiu. ES dar kartą pakartoja remianti Ekonomikos partnerystės susitarimus – vystymosi priemones, kuriomis siekiama didinti regioninę ekonominę integraciją ir prisidėti prie skurdo sumažinimo AKR šalyse. Be to, ES pabrėžia esamų ir būsimų iniciatyvų sukurti ES ir Afrikos partnerystę dėl migracijos ir vystymosi svarbą. ES taip pat primena, kad svarbu parengti plataus užmojo veiksmų planus su partnerėmis Viduržemio jūros regione, atsižvelgiant į Europos kaimynystės politiką.

---

## PRIEDAI

---

Sudane ES sieks, kad Darfūro taikos susitarimas (DTS) būtų visapusiškai ir greitai įgyvendintas, nes tai yra išankstinė sąlyga, kad Darfūre įsivyrautų ilgalaikė taika bei saugumas ir kad baigtųsi milijonų žmonių kančios Darfūre. ES tebėra giliai susirūpinusi žmogaus teisių padėtimi Darfūre ir ragina vyriausybę Chartume nutraukti nebaudžiamumą, patraukiant atsakomybėn Darfūre įvykdytų nusikaltimų kaltininkus, ir sustabdyti smurtą prieš šalies viduje perkeltuosius asmenis, visų pirma seksualinį smurtą prieš moteris ir mergaites. ES kartu su kitais tarptautinės bendruomenės partneriais toliau teiks paramą Afrikos Sąjungos misijai Sudane (AMIS), atsižvelgdama į naujas DTS nustatytas užduotis ir į poreikį užtikrinti sklandų perėjimą prie JT vadovaujamos operacijos Darfūre.

ES ragina visas Kongo Demokratinės Respublikos (KDR) politines jėgas toliau eiti šiuo taikos ir demokratiškų pokyčių keliu rengiantis rinkimams, prasidėsiantiems liepos 30 d. Remdamasi ilgalaikę ES veikla KDR ir atsižvelgdama į Jungtinių Tautų prašymą, ES pradės karinę operaciją EUFOR RD Congo, kurios tikslas – tam tikrose situacijose padėti Jungtinių Tautų misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUC). Tuo pačiu tikslu bus sustiprinta ES policijos misija Kinšasoje (EUPOL Kinšasa). Pasitelkdama savo misiją EUSEC RDC, ES toliau remis vykstančią saugumo sektoriaus reformą bei naujas iniciatyvas, kuriomis siekiama užtikrinti gerą valdymą, skaidrumą ir patikimą pereinamojo proceso ir atstatymo strategiją. ES visapusiškai remia vykstantį procesą, kuriuo siekiama užtikrinti regiono stabilumą netrukus surengiant antrą konferenciją dėl Didžiųjų ežerų regiono aukščiausio lygio susitikimą.

**DEKLARACIJA DĖL LIBANO**

Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina remianti Libano suverenitetą, teritorinį vientisumą, vieningumą ir nepriklausomybę bei pakartoja raginanti visapusiškai įgyvendinti Saugumo Tarybos Rezoliuciją 1559. Ji palankiai vertina Rezoliucijos 1680 priėmimą ir ragina ją visapusiškai įgyvendinti, visų pirma jos nuostatas dėl Sirijos ir Libano sienos nustatymo. Todėl pasiekus susitarimus, kurie yra Libano nacionalinio dialogo rezultatas, Libano Vyriausybė ištiesė Sirijai ranką – Taryba ragina Siriją ją priimti. Ji džiaugiasi, kad buvo pradėtas šis nacionalinis dialogas ir skatina šalis jį tęsti.

Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina visapusiškai remianti Tarptautinės nepriklausomos tyrimų komisijos darbą, atliekamą tiriant Rafiko Hariri ir jo palydos nužudymą, bei jai vadovaujančio Serge Brammertz veiksmus. Ji palankiai vertina Tyrimų komisijos ketvirtąją tarpinę ataskaitą, atkreipia dėmesį į tyrime padarytą pažangą, kuri teikia vilties Libano žmonėms. Ji palankiai vertina tai, kad Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 1686, kuria dar vieneriems metams pratęsimi Nepriklausomos tyrimų komisijos įgaliojimai, ir pritaria Komisijos ketinimui toliau teikti konsultacinę pagalbą vykdomiems tyrimams dėl kitų politinių žmogžudysčių, įvykdytų Libane nuo 2004 m. spalio mėn. Ji palankiai vertina Libano valdžios institucijų puikų bendradarbiavimą su Nepriklausoma tyrimų komisija ir dar kartą ragina visas šalis visapusiškai ir besąlygiškai su ja bendradarbiauti.

Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Saugumo Tarybos Rezoliucijos 1664 priėmimą ir tikisi, kad derybose greitai bus padaryta pažanga siekiant įsteigti toje Rezoliucijoje numatytą tarptautinį teismą.

---

## PRIEDAI

---

Europos Vadovų Taryba griežtai smerkia rimtus incidentus, įvykusius prie demarkacijos linijos apie gegužės 28 d., ragina visas šalis elgtis nuosaikiai ir primena joms išsipareigojimą griežtai laikytis demarkacijos linijos, įskaitant atitinkamą oro erdvę. Europos Vadovų Taryba dar kartą pabrėžia būtinybę Libano valstybei atkurti savo suverenitetą visoje valstybės teritorijoje ir vienintelei turėti teisę panaudoti jėgą toje teritorijoje.

Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtina remianti Libano Vyriausybę ir ragina ją pradėti sutartas ekonomines bei politines reformas, kad kuo greičiau būtų galima surengti tarptautinę konferenciją dėl paramos Libanui. Veiksmų plano, priimto pagal Europos kaimynystės politiką, įgyvendinimas padės vykdyti reformų procesą šalyje.

**DEKLARACIJA DĖL RYTŲ TIMORO**

Europos Vadovų Taryba pareiškia esanti labai susirūpinusi dėl dabartinės padėties Rytų Timore. Ji primygtinai ragina visas šalis susilaikyti nuo tolesnių smurto veiksmų ir ragina nedelsiant vėl pradėti politinį dialogą, atstatyti saugumą ir viešąją tvarką, kuri padėtų grąžinti šalį į normalią padėtį.

Europos Vadovų Taryba tiki, kad Jungtinės Tautos ir toliau atliks pagrindinį vaidmenį padedant Rytų Timoro žmonėms stiprinti taiką šalies viduje ir palaikyti stabilumą. Artimiausioje ateityje susitarimas dėl naujos ir energingos JT misijos Rytų Timore įgaliojimų, reaguojant į Timoro žmonių lūkesčius palengvinti politinį dialogą ir susitaikymą bei atkurti ir palaikyti saugumą, bus labai svarbus, siekiant užtikrinti taikius, laisvus ir sąžiningus 2007 m. rinkimus.

Europos Sąjunga yra pasirengusi ir toliau teikti paramą Rytų Timoro žmonėms, siekiant sutvirtinti nacionalinę nepriklausomybę, taiką ir demokratiją. Europos Vadovų Taryba palankiai vertina humanitarinę pagalbą, kurią Komisija teikia reaguodama į Jungtinių Tautų skubios pagalbos prašymą, ir Komisijos pasirengimą svarstyti stabilizavimo priemones pagal greitojo reagavimo mechanizmą.